

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A biztonsági adatlap kiadásának dátuma: 2011. november 15.  
Felülvizsgálva: 2011. december 13.

### 1. AZ ANYAG/KEVERÉK ÉS A VÁLLALAT/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA

#### 1.1. Termékazonosító:

A keverék kereskedelmi neve: Szavo súrolókrém  
Szinonimák: --

#### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása illetve ellenjavallt felhasználása:

**A keverék ajánlott felhasználása:** A súrolókrém hatékonyan eltávolítja az odaégett ételmaradékot és a rászáradt szennyeződést minden mosható felületről. Alkalmos konyhabútor, tűzhely, mosogató, fürdőkád, csempe, rozsdamentes és kerámia felületek (edények) tisztítására. Ajánlott a háztartásokban és a professzionális felhasználók körében is.

**Ellenjavallt felhasználás:** Ne használja érzékeny felületek (lakk, üvegerámia) tisztítására.

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai:

A gyártó cég neve: EVM Zrt.  
Cím: H-1172 Budapest Cinkotai út 26.  
Telefon: +36-1-253-15-90  
Telefax: +36-1-257-33-14  
Biztonsági adatlapért felelős: [reach@evmzrt.hu](mailto:reach@evmzrt.hu)  
Honlap: [www.evmzrt.hu](http://www.evmzrt.hu), [www.szavo.eu](http://www.szavo.eu)

#### 1.4. Sürgősségi telefonszám:

Cím: Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSz)  
1096 Budapest Nagyvárad tér 2.  
Telefon: +36-80-201-199 (éjjel-nappal)  
+36-1-476-64-64 (éjjel-nappal)

## 2. VESZÉLYESSÉG SZERINTI BESOROLÁS

### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása: A többszörösen módosított 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet értelmében veszélyes keverék.

Osztályozás a 44/2000 (XII. 27.) EüM rendelet szerint:

Xi- irritatív  
R 36

**A legfontosabb kedvezőtlen fiziko-kémiai, az emberi egészséget és a környezetet érintő hatások:** A keverék szemizgató hatású.

### 2.2. Címkézési elemek:

Veszélyjelek és szimbólumok:



R mondatok:

R 36 Szemizgató hatású

S mondatok:

S 1/2 Elzárva és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandó  
S 26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni  
S 46 Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni

### 2.3. Egyéb veszélyek: PBT vagy vPvB teszt a keverékre nem készült.

## 3. ÖSSZETÉTEL VAGY AZ ÖSSZETEVŐKRE VONATKOZÓ ADATOK

A termék dörzsanyagot, felületaktív anyagokat, foszfátot, segédanyagokat, illatot és konzerválószeret tartalmaz.

#### Veszélyes összetevők:

Megnevezés	koncentráció m/m%	CAS szám	EC szám	Index szám	Besorolás 67/548 EKG 1999/45 EK	Besorolás 1272/2008 EK
Benzolszulfonsav, C10-13- alkil származék, nátrium só	< 5	68411-30-3	270-115-0	--	Xn, Xi R22-38-41	Acute Tox. 4 Skin Irrit. 2 Eye Dam. 1 H302-H315-H318
Alkohol, C12-14, etoxilált, szulfát, nátrium só	< 5	68891-38-3	500-234-8	--	Xi, R36/38	Skin Irrit. 2 Eye Irrit. 2 H315-H319
Kókuszsírsav dietanolamid	< 5	8051-30-7	232-483-0	--	Xi, R38-41	Skin Irrit. 2 Eye Dam. 1 H315-H318
Kalcium karbonát	< 50	471-34-1	207-439-9	--	--	-

A táblázatban megadott veszélyes összetevők közül a kalcium-karbonát rendelkezik expozíciós határértékkel: lásd 8. pont.  
A táblázatban felsorolt veszélyes összetevők veszélyjelei, R és H mondatai: lásd 16. pont.

#### 4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

##### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

**Belégzés:** Az expozíció forrását szüntessük meg, ha lehetséges. A sérültet friss levegőre kell vinni, nyugalomba kell helyezni, óvjuk a fizikai terheléstől, még a sétától is. Panasz esetén forduljunk orvoshoz.

**Bőrrel való érintkezés:** Ha a termék használata során allergiás lépne fel, hagyja abba a termék használatát, az érintett bőrfelületet vízzel alaposan mossa le.

**Szembe kerülés esetén:** A kontaktlencsét távolítsuk el, ha könnyen lehetséges. A szemet legalább 10 percig bő, friss vízzel kell öblíteni a szemhéjszélek széthúzása és a szemgolyó egyidejű mozgatása közben. Szemsérülés esetén orvosi ellátás szükséges.

**Lenyelés:** A sérült szájüregét ivóvízzel mossuk ki, itassunk 5 dl kellemesen hűvös vizet. Hánytatni tilos. Forduljunk orvoshoz.

##### 4.2. A legfontosabb- akut és késleltetett- tünetek és hatások: Az irritáló hatás a domináns.

##### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése: Szembe kerülés, lenyelés és egyéb egészségügyi probléma esetén biztosítsunk orvosi ellátást (a termék biztonsági adatlapját és/ vagy címkéjét mutassuk meg).

#### 5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

##### 5.1. Oltóanyag

**Alkalmazható tűzoltószerek:** Tűzoltóhab, szén-dioxid vagy víz- a tűz keletkezési helyétől függően.

**Nem alkalmazható tűzoltószerek:** Nem ismert. Víz használat esetén fennáll a csatornába és a környezetbe való elszívargás veszélye.

##### 5.2. A keverékből származó különleges veszélyek: Nem ismert.

##### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat: Teljes védőöltözet, szemvédelem és megfelelő légzőkészülék. Csatornába ömlés esetén a veszélyelhárítási terv szerint járunk el (felfogás és/vagy hígítás).

#### 6. INTÉZKEDÉSEK VÉLETLENSZERŰ EXPOZÍCIÓNÁL

##### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és veszélyhelyzeti eljárások

##### 6.1.1. Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében: Viseljünk megfelelő személyi védőfelszerelést. Kerüljük a szemmel való érintkezést. Tartsuk be az általános munkahigiéniai előírásokat. Ne használjuk zárt térben. Használat közben enni, inni és dohányozni tilos.

##### 6.1.2. A sürgősségi ellátók esetében: Viseljünk megfelelő személyi védőfelszerelést. Kerüljük a szemmel való érintkezést. Tartsuk be az általános munkahigiéniai előírásokat. Ne használjuk zárt térben. Kerüljük el a környezetbe való kiengedést.

##### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések: Kerüljük el a talajvízbe és folyóvízbe, a talajba vagy a környezetbe túlzott mértékű elszívargást. Nagy mennyiségű tömény keverék csatornába élő-, felszíni-, talaj-, és szennyvízbe, talajba jutása esetén hígítani kell vízzel (minimum 1: 10-hez arányban).

##### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmntesítés módszerei és anyagai: A szabadba jutott keveréket védőgáttal körül kell venni. A kiömlött keveréket megfelelő abszorbeáló szerrel (ez függ a kiömlött mennyiségtől és a kiömlés helyétől pl.: fapéppel, más abszorpciós anyaggal) fel kell itatni, vagy hígítani kell nagy mennyiségű vízzel.

##### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra: Lásd 8. és 13. pont.

#### 7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

##### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések: Tartsuk be az általános munka higiéniai előírásokat, munkavégzés után alaposan mossunk kezet. Kerüljük a szemmel való érintkezést. Használat közben enni, inni és dohányozni tilos. Ne használja érzékeny felületek (lakk, üvegkerámia) tisztítására. Kerüljük a környezetbe való kiömlést.

##### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

**Tárolás:** Tárolja eredeti, szorosan zárt csomagolásban, elzárva és gyermekek számára hozzáférhetetlen, hűvös, száraz, fagymentes helyen. Direkt napfénytől és hőforrástól távol tartandó, tárolási hőmérséklet +5 °C és +25 °C között.

##### 7.3. Meghatározott végfelhasználás: Fontos információk és útmutatások a biztonsági adatlapon és a címkén találhatóak.

#### 8. EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELEM

##### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

##### 8.1.1. A keverék a munkahelyi légtérben megengedhető határértékkel a 25/2000. (IX. 30.) EüM.-SZCSM együttes rendelete szerint nem szabályozott. A 3. pontban felsorolt veszélyes közül a kalcium-karbonát AK értéke a 25/2000 (IX. 30.) EüM.-SzCsM együttes rendelet szerint szabályozott.

AK (kalcium-karbonát): 10 mg/m<sup>3</sup>.

megnevezés	PEL (mg/m <sup>3</sup> )	NPK-P (mg/m <sup>3</sup> )	Konverziós faktor (ppm)
kalcit	--	10	--

##### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

##### 8.2.1. Megfelelő műszaki ellenőrzés

Használat közben enni, inni és dohányozni tilos, tartsuk be az általános munka higiéniai előírásokat. Kerüljük a szemmel való érintkezést. Munkavégzés után alaposan mossunk kezet szappanos vízzel, és használjunk bőrvédő krémet.

##### 8.2.2. Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök

a) **Szem-/ arcvédelem:** Rendeltetésszerű használat során nem szükséges, ha a termék nem kerülhet szembe.

b) **Bőrvédelem:** Rendeltetésszerű használat során nem szükséges.

c) **Kézvédelem:** Rendeltetésszerű használat során nem szükséges. Érzékeny bőrűek számára gumikesztyű használata javasolt.

d) **Légutak védelme:** Rendeltetésszerű használat során nem szükséges.

##### 8.2.3. Környezeti expozíció-ellenőrzések

Tartsuk be a kezelési és tárolási útmutatót és tegyünk meg mindent annak érdekében, hogy a keverék ne ömölhessen folyóvízbe, ne kerülhessen a talajba és a szennyvízbe.

#### 9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK\*\*

##### 9.1. Alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Külső:	Viszkózus szuszpenzió
Szín:	Fehértől a bézs színig
Szag:	Illatosított (Lemon, Lavender, Menta)
Szag küszöbérték:	Illatosított
pH (20 °C):	10-10,5
Olvadáspont/ fagyáspont, °C:	Nem meghatározott
Forráspont, °C:	Nem meghatározott
Lobbanáspont, °C:	Nem meghatározott
Párolgási sebesség:	Nem meghatározott
Tűzveszélyesség (szilárd, gáz):	Nem meghatározott, a keverék nem tűzveszélyes

\*\* felülvizsgálat során változott

Felső / alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok:	Nem meghatározott
Gőznyomás:	Nem meghatározott
Gőzsűrűség :	Nem meghatározott
Relatív sűrűség (20 °C):	1,4-1,5
Oldékonyság:	Vízben oldódik
Megoszlási hányados n-oktanol/víz:	Nem meghatározott
Öngyulladási hőmérséklet, °C:	Nem meghatározott
Bomlási hőmérséklet:	Nem meghatározott
Viszkozitás:	Nem meghatározott
Robbanásveszélyes tulajdonságok:	Nem robbanékony
Oxidáló tulajdonság:	Nem mutat oxidáló tulajdonságot
<b>9.2. Egyéb információk:</b>	Nem áll rendelkezésre

## 10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

- 10.1. Reakciókészség:** A keverék reagál erős oxidáló szerekkel, erős ásványi savakkal.
- 10.2. Kémiai stabilitás:** Normál körülmények között stabil, betartva a megadott tárolási feltételeket (tárolási hőmérséklet, sugárzó hőtől, intenzív napsütéstől távol, védve a hőmérsékleti változásoktól a tárolás ideje alatt).
- 10.3. Veszélyes reakciók lehetősége:** Erős oxidáló szerekkel, erős ásványi savakkal veszélyes kémiai reakció lehetséges.
- 10.4. Kerülendő körülmények:** Óvni kell a magas hőmérséklettől, hosszú ideig tartó közvetlen napfénytől.
- 10.5. Nem összeférhető anyagok:** Erős oxidáló szerek, erős ásványi savak.
- 10.6. Veszélyes bomlástermékek:** Nem releváns.

## 11. TOXIKOLÓGIAI ADATOK

### A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

**a) Akut toxicitás:** Toxikológiai információ nem áll rendelkezésre a termékről

Alkohol, C12-14, etoxilált, szulfát, nátrium só:	LD <sub>50</sub> (szájon át, patkány) > 2000 mg/kg LD <sub>50</sub> (bőrön át, patkány) > 5000 mg/kg
Kókuszsírsav dietanolamid:	LD <sub>50</sub> (szájon át, patkány) > 2000 mg/kg
Benzolszulfonsav, C10-13- alkil származék, nátrium só:	LD <sub>50</sub> (szájon át, patkány) = 1080 mg/kg LD <sub>50</sub> (bőrön át, patkány) > 2000 mg/kg

- b) Irritáció:** A termék irritatív, irritálja a szemet
- c) Maró hatás:** A keverék nem maró
- d) Szenszibilizáció:** Nem ismert
- e) Ismételt dózisu toxicitás:** Nem ismert
- f) Rákkeltő hatás:** Nem ismert
- g) Mutagenitás:** Nem ismert
- h) Reprodukciót károsító tulajdonság:** Nem ismert

## 12. ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

- 12.1. Toxicitás:** Toxicitás a keverékre nem megállapított.  
Benzolszulfonsav, C10-13- alkil származék, nátrium só:  
Toxicitás (hal): LC<sub>50</sub> 1,67 mg/l/96 óra  
Toxicitás (Daphnia): EC<sub>50</sub> 2,9 mg/l/48 óra  
Toxicitás (alga): EC<sub>50</sub> 29 mg/l/96 óra  
Krónikus toxicitás (hal): NOEC 0,23 mg/l/72 óra
- 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság:** A termékben a felületaktív anyagok biológiai bonthatósága megfelel a 648/2004 EK rendeletnek.  
Kókuszsírsav dietanolamid: biológiailag könnyen lebontható  
Benzolszulfonsav, C10-13- alkil származék, nátrium só:  
1. biológiailag könnyen lebontható: OECD 301-D 79%  
2. irodalmi adatok alapján: 89%, biológiailag könnyen lebontható
- 12.3. Bioakkumulációs képesség:** Nem megállapított.  
Benzolszulfonsav, C10-13- alkil származék, nátrium só: Nem bioakkumulatív
- 12.4. A talajban való mobilitás:** Nem megállapított.  
Benzolszulfonsav, C10-13- alkil származék, nátrium só: Oldódik vízben, és biológiailag jól lebontható
- 12.5. A PBT és a vPvB-értékelés eredményei:** PBT és a vPvB teszt a keverékre nem megállapított.
- 12.6. Egyéb káros hatások:** Egyéb környezeti toxicitás nem került meghatározásra.

## 13. ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

- 13.1. Hulladékkezelési módszerek:**
- a) Javasolt ártalmatlanítási eljárások:**  
A termék az Európai Hulladék Katalógus szerint nem minősül veszélyes hulladéknak.
- b) A hulladékkezelés jogi szabályozása:**  
Kis mennyiségű termék kiömlése esetén bő vízzel mossuk el a csatornahálózatba. Nagy mennyiségű termék kiömlése esetén a 6. pontban leírtak szerint gyűjtjük össze, és a hulladékot adjuk át az erre specializálódott, illetékes cégnek. A termékkel szennyezett csomagolóanyag újrahasznosítható vagy kommunális hulladékként kezelhető.
- c) Javasolt hulladékostályozás:**  
20 01 elkülönítetten gyűjtött hulladék frakciók (kivéve 15 01) (15 01 csomagolási hulladékok (beleértve a válogatottan gyűjtött települési csomagolási hulladékokat))  
20 01 30 mosószeres, amelyek különböznek a 20 01 29-től (20 01 29\* veszélyes anyagokat tartalmazó mosószeres)
- d) Javasolt osztályozás a szennyezett csomagolóanyagra:**  
15 01 02 műanyag csomagolási hulladékok

## 14. SZÁLLÍTÁSI INFORMÁCIÓK

Szállítás szempontjából nem minősül veszélyes árunak.

## 15. SZABÁLYOZÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

- 15.1. A keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**  
Alkalmazási javaslat és tárolásra vonatkozó információ a termék címkéjén található.

**SEVESO kategória:** A termék a 18/2006 (I. 26.) Korm. rendelet alapján SEVESO kategóriába nem besorolt.

**Érvényes jogszabályok:**

1992. évi XXII. törvény  
 1993. évi XCIII. törvény  
 1995. évi LIII. törvény  
 2000. évi XXV. törvény  
 2000. évi XLIII. törvény  
 220/2004. (VII. 21.) Kormányrendelet  
 98/2001. (VI. 15.) Kormányrendelet  
 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendelet  
 16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet

9/2008. (II. 22.) ÖTM rendelet  
 28/2011 (IX. 6.) BM rendelet  
 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet  
 25/2000 (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet  
 1907/2006 EK rendelet  
 18/2006 (I. 26.) Korm. rendelet  
 1272/2008 EK rendelet  
 648/2004 EK rendelet

15.2. **Kémiai biztonsági értékelés:** A termékre kémiai biztonsági értékelést nem végeztek.

**16. EGYÉB INFORMÁCIÓK**

A biztonsági adatlapban megadott veszélyjelek, R, H mondatok és rövidítések:

Veszélyjelek:

Xn ártalmas  
 Xi Irritatív

R mondatok:

R 22 Lenyelve ártalmas  
 R 36/38 Szem- és bőrizgató hatású  
 R 38 Bőrizgató hatású  
 R 41 Súlyos szemkárosodást okozhat

H mondatok:

H302 Lenyelve ártalmas  
 H315 Bőrirritáló hatású.  
 H318 Súlyos szemkárosodást okoz  
 H319 Súlyos szemirritációt okoz

Rövidítések:

Acute Tox. 4	Acute toxicity (oral), Hazard Category 4
AK	megengedett átlagos koncentráció: a légszennyező anyagnak a munkahely levegőjében egy műszakra megengedett átlag koncentrációja, amely a dolgozó egészségére általában nem fejt ki káros hatást
CAS	Chemical Abstract Service (division of the American Chemical Society)
EC	EINECS: az 1981. szeptember 18-án az Európai Közösség piacán jelen lévő valamennyi anyagot tartalmazó Létező Kereskedelmi Anyagok Európai Jegyzéke ELINCS: az 1981. szeptember 18-át követően az Európai Közösségben, illetve az Európai Unióban törzskönyvezett új anyagokat tartalmazó Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke.
EC <sub>50</sub>	az anyag tényleges koncentrációja, amely a legnagyobb válaszreakció 50%-át eredményezi
Eye Irrit. 2	Eye irritation, Hazard Category 2
Eye Dam. 1	Serious eye damage, Hazard Category 1
LC <sub>50</sub>	(50%-os halálos koncentráció): az anyag azon koncentrációja a vízben, amely a kísérleti állatcsoport 50%-ának elhullását okozza
LD <sub>50</sub> (lethal dose)	a kísérleti állatok 50%-át elpusztítja
NOEC	No observed effect concentration az a legnagyobb dózis, amelynek még nincs megfigyelhető hatása
PBT	perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PEL	Megengedhető expozíciós határérték (mg/m <sup>3</sup> )
NPK-P	Maximális megengedhető koncentráció (mg/m <sup>3</sup> )
Skin Irrit. 2	Skin irritation, Hazard Category 2
vPvB	nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

**Képzési, betanítási előírások:**

A keveréket használó személyzetet oktatni kell a kezeléssel kapcsolatos kockázatokról, az egészségügyi és környezetvédelmi követelményekről. Meg kell ismertetni őket a termék veszélyes tulajdonságaival, a foglalkozás-egészségügyi és környezetvédelmi előírásokkal és az elsősegélynyújtási intézkedésekkel.

**Javasolt felhasználási korlátozások:**

Az 1. pontban megadott felhasználási terület csak a legjellemzőbbeket tartalmazza. Speciális felhasználási területen való alkalmazás a felhasználó felelőssége. Ebben az esetben a felhasználó az egyedüli felelős a helyi és nemzeti szabályozásokhoz, előírásokhoz való alkalmazásért. A biztonsági információk a terméket a biztonság szempontjából írják le, és nem tekinthetők a termék műszaki specifikációjának.

A biztonsági adatlapot a legjobb tudásunk szerint és a gyártó által kibocsátott biztonsági adatlap alapján állítottuk össze. A gyártó által kibocsátott biztonsági adatlap SAVO Cleaning cream, kibocsátás: 2010. február 25., felülvizsgálat: 2011. október 17. A közölt adatok tájékoztató jellegűek. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása a felhasználó kötelessége.